



کشاورزی (CICA) گفت و گویی با مهندس میلانی انجام داده ایم تا خوانندگان مجله بویژه مدیان دلسووز و فعال کشاورزان را - که گروه عظیمی از خوانندگان مجله را تشکیل می دهند - در جریان مسائل مربوط به (CICA) و موفقیت های کشاورمان در آن، و نیز در جریان موقیت فعلی بانک کشاورزی و جایگاه آن در سیستم پولی و بخش کشاورزی و دامپروری قرار داده باشیم.

در شماره گذشته، قسمت اول از مصاحبه مسروچ و مفصل مجله گزارش، با مهندس سید علی میلانی مدیر عامل بانک کشاورزی را مطالعه کردید.

در همان شماره گفته شد که: با توجه به موفقیت اخیر ایران در میان مؤسسه های اعتباری کشاورزی جهان و انتخاب مدیر عامل بانک کشاورزی ایران به عنوان نایب پارسیس کنفرانسیون بین المللی مؤسسات اعتباری

● بخش دوم گفت و گو با مدیر عامل بانک کشاورزی

۱۰۰ میلیون تومان و ام برای هر کشاورز!

براساس آن، نسبت هزینه های جاری و سرمایه بی را که در شروع برنامه ۱۹ درصد بود، در طول یک برنامه، به ۵۵ درصد برسانیم. امروز مشکل نظارت بر طرح ها و چگونگی مصرف بهینه اعتبارات ما، به کلی حل شده است.

حالا ما، باز هم یک برنامه میان مدت و بسیار حسناً داریم. می دانید که بانک کشاورزی، قبل از انقلاب یک بانک دولتی بود. لذا دولت متابع مردم نیاز را در اختیار این بانک قرار می داد، سپس این بانک، دستورات دولتی را، با همان متابع ارزان قیمتی که در اختیار داشت انجام می داد.

مثلثاً توجه داشته باشید که در شروع کار حکومت جمهوری اسلامی، سرمایه بانک کشاورزی ۱۳۳ میلیارد ریال بود، حال آنکه مجموعه سرهای های کلیه بانک های تجاری به ۱۳۲ میلیارد ریال می رسید.

بعد از انقلاب که همه بانک ها ملی شدند، قرار شد بانک های تجاری، جمع آوری کننده اعتبار و بانک های تخصصی، توزیع کننده آن اعتبار باشند. لذا دولت تشخیص داد که نیازی به افزایش سرمایه نیست و از این پس، بانک های تجاری باید متابع بانک های تخصصی را تأمین کنند. و با چنین

امواج سیاسی قرار نگیرند. در کشور خودمان نیز مدیر عامل یک بانک را، ابتدا یک وزیر معرفی می کنند، سپس مجمع عمومی بانک ها که مرکب از هشت وزیر است او را تأیید می کنند و بالاخره وزیر دارایی به او حکم می دهد. علت طی کردن این فرآیند طولانی و برقیج و خم آن است که اولاً در انتخاب مسؤولان پولی کشور دقت بیشتری بشود، ثانیاً این افراد، نسبت به سایر مسؤولان امور، از ثبات بیشتری برخوردار باشند.

لذا مسؤولان درجه اول بانک ها، بدون نگرانی از اینکه جریانات سیاسی تا چه حدی به آنها اجازه ادامه کار می دهد، باید دست به پر نامه بزرگی های دراز مدت بزنند و در برنامه های دراز مدت نیز، همچون برنامه های کوتاه مدت حضور قوی داشته باشند. به این اعتبار، بانک کشاورزی، امروز برنامه مشخصی برای چند سال آینده دارد.

■ گزارش: این برنامه چیست؟

■ مهندس میلانی: سیاست و حرکت بانک کشاورزی از دو جهت نشأت می گیرد: یکی سیاست های پولی و دیگری سیاست های کشاورزی. ما در گذشته یک برنامه پنج ساله در ارتباط با نظارت بر طرح های میان پایه بزرگ کردیم و توافقیم

اینک، بخش دوم از این گفت و گو:

■ گزارش: شما در باره برنامه هایی حرف زدید که در واقع برنامه های دراز مدت بانک کشاورزی است. ولی ما در عرصه مدیریت و فرهنگ مدیریتی مان مشکلی داریم که وقتی با مدیران راجح به برنامه های آینده شان صحبت می کنیم، می گویند: چون مدیریت در مملکت ما تصمین و دوام و بقانی ندارد و من نمی دانم که خودم آیا هفته بعد یا همین فردا دویاره سر این کار هستم یا نه، پس از من انتظار برنامه های آینده و دراز مدت را نداشته باشید. با وجود این حال بگویید که برای آینده بانک کشاورزی چه برنامه هایی دارید؟

■ مهندس میلانی: متأسفانه، حقیقت همین است که شما اشاره کردید و در دنیا بانک کشاورزی های پیشرفته اصل را بر استخدام مادام عمر افراد و کارکنان خود گذاشته اند، در اینجا مدیریت های ما هیچ اطمینانی به دوام و بقای خود ندارند و این یکی از بزرگترین مشکلات سازمانها و مؤسسات ما و نهایتاً مشکل بزرگ کشاورزی است. ولی خوشبختانه بانک ها تقریباً از این وضع، مستثنی هستند. به علت حساسیت مسائل پولی، در تمام دنیا سعی می کنند که بانک ها، مستقیماً در جریان

کنند و اعتبار کافی در اختیار ما بگذارند امیدواریم بین ۱۵۰۰ تا ۲۰۰۰ میلیارد ریال تسهیلات اعتباری در این بخش توزیع کنیم.

■ سقف این پرداخت‌ها چقدر است و به کشاورزان چگونه و در چه صورتی پرداخت می‌شود؟

■ البته سقف این اعتبارات برای هر فرد حقیقی یا حقوقی، در شورای پول و اعتبار تعیین می‌شود. ولی در هر حال، هم اکنون هر فرد حقیقی تا یک میلیارد ریال و هر فرد حقوقی، تا ۱۵ میلیارد ریال می‌تواند اعتبار دریافت کند. اما در ارتباط با خود روساییان، با توجه به اینکه امکانات اجرائی هر کشاورز محدود است و معمولاً اینها کارهای بزرگ را به صورت اشتراکی عمل می‌کنند که معلوم نیست دقیقاً چند نفر دور هم جمع خواهند شد، سقف اعتبار اینگونه گروهها نیز نامحدود است و بسته به شرایط و احیاجات آنها، این رقم می‌تواند تا حدود خیلی بالایی نیز محدود کند. مثلاً اگر گروهی از کشاورزان در سطح یک روستا، دست به اجرای یک طرح ۳۰ میلیارد ریالی هم بزنند، امکان تأمین اعتبار وجود دارد و هیچ مشکلی از این جهت نداریم.

■ اگر شخصی در یک روستا، کار غیر کشاورزی انجام دهد - با توجه به اینکه ما می‌خواهیم روستاهایان مراکز بازارگشتمانی را باشند - آیا باتک مجوز اعطای وام به او را هم دارد؟ یا مثلاً آیا شما به مؤسسه‌کار کشاورزی می‌کنند، ولی سودده نمی‌ستند، وام می‌دهید؟ و بالاخره آیا اعتبارات باتک شما می‌تواند شامل اعطای تسهیلات امنیتی مانند بورسیه دادن به دانشجویان کشاورزی هم باشد؟

■ اگر منظورتان از کار غیر کشاورزی، از انواع کارهای تولیدی باشد که در سطح روستا انجام می‌شود، ما برای این نوع کارها، وام می‌دهیم. به عنوان مثال، در مواردی که جهاد سازندگی به طرح های صنعتی جواز بدهد، این نوع کارها تحت عنوان «صنایع روستایی» مشمول وام باتک ماستند. ولی فعلًا برای کارهای خدماتی وام نمی‌دهیم، گرچه ممکن است در مراحل بعدی، برای این نوع کارها نیز اعتبار تخصیص بدھیم.

اما در مورد قسمت دوم سوال شما باید گفت: چون وظیفه باتک، اساساً دادن تسهیلات به امور اتفاقی است برای آنکه گیرنده وام باید بتواند پول را بازپرداخت کند و سود وجوه مردم را برگرداند، با توجه به این نکته بسیار حساس و مهم است که ما نمی‌توانیم در حال حاضر، وام‌های تحقیقاتی، یا اصولاً وام به اموری که سودآور و اتفاقی نیستند بدھیم. البته ممکن است موادی پیش آید که دولت سوابید آن را تأمین کند، و تنها در جناب حالا باید گفت: آنچه به طور کلی در برنامه‌های باتک کشاورزی قابل لمس است، این است که ما، در سال گذشته حدود ۱۰۷۰ میلیارد ریال اعتبار نسبت به اینگونه امور، نگرشی دقیق و واقع بینانه بقیه در صفحه ۴۷

برای طراحی و اجرای این برنامه‌ها، اصلًاً نمی‌توانستیم به این فکر کنیم که طول دوران خدمتشی ما می‌قدر خواهد بود. چون در آن صورت، حتی یک قدم نیز در این راه نمی‌توانستیم برداریم. ■ به زبان خیلی ساده توضیح دهید که باتک کشاورزی، در کوتاه مدت، و مثلاً تا همین مدتی که به آغاز فعالیت‌های کشاورزی باقی مانده است، به کشاورزان چه خدماتی و چه امکانات و تسهیلاتی ارائه خواهد داد؟

■ تمامی هدف ما این است که با استفاده از ابزار سیاست‌های پولی و در راستای سیاست‌های بخش کشاورزی، اعتبار موردنیاز کشاورزان را به موقع، سریع و به مقدار کافی تأمین کنیم. یکی از

● منتظر تصویب طرح «صندوق ضمانت طرحهای کشاورزی» در شورای پول و اعتبار هستیم

● در چارچوب سیاست‌های خاص مملکت، با اجازه مجلس و تأیید وزارت امور اقتصادی و دارایی، امکان مشارکت با سرمایه‌گذار خارجی در کشاورزی وجود دارد.

مشکلات عده‌ای این است که متأسفانه در میان روستائیان و کشاورزان فرهنگ پس‌انداز نداریم. البته سعی و امید ما این است که هم با ایجاد ارتباط بیشتر با کشاورزان و هم با اجرای برنامه‌هایی در جهت افزایش توان مالی آنها، بتوانیم سطح پس‌انداز آنها را که خود پشتونه‌یی برای باتک تواند بود، بالا ببریم.

ولی به طور کلی، ما در سالهای گذشته روش‌های اعتباری خود را تسهیل کرده‌ایم. مثلاً توانسته‌ایم مشکلاتی نظیر گرفتن ویقه از زارعین را رفع کنیم. هم اکنون نیز مدتی است که طرحی را به شورای پول و اعتبار داده و منتظر تصویب آن هستیم که به عنوان «صندوق ضمانت طرحهای کشاورزی» تنظیم و مطرح کرده‌ایم. براساس این طرح، آن دسته از طرح‌های بزرگ کشاورزی هم که فاقد ویقه هستند، از طریق صندوق مزبور، ضمانت خواهند شد و اعتبار لازم را به دست خواهند آورد.

حالا باید گفت: آنچه به طور کلی در برنامه‌های باتک کشاورزی قابل لمس است، این است که ما، در سال گذشته حدود ۱۰۷۰ میلیارد ریال اعتبار بین روستاییان و کشاورزان توزیع کرده‌ایم، و چنانچه باتک‌های تجاری به تعهدات خود عمل

روندي، ما تا سال ۱۳۷۱ هم پيش رفيم. در سال ۷۰ پس از خاتمه جنگ و فرونشستن عوارض و عوایق حادث ناشی از جنگ، سياست‌های اقتصادي دولت، بر مبنای بازسازی افصاد کشور طراحی شد و حرکت به سوی آزادسازی و خصوصی‌سازی شروع شد که يكسي از مهمترین ابزارهای آن نيز بانک‌ها بودند.

در چين شرایطی، بانک‌ها که قبله چغار محدودیت‌های بودند، اجازه یافتند که دامنه فعالیت‌های خود را گسترش دهند و در همه ابزار سیاست‌های پولی و در راستای سیاست‌های بخش کشاورزی، اعتبار موردنیاز کشاورزان را به تجاري ميزان سود به سپرده گذاران را افزایش دادند و همچنین سود اعتباراتي را هم که به مردم می‌دادند اضافه کردند. نتيجه اين شد که ديگر، بانک‌ها به بخش‌های سوابیک بگير با اکراه پول می‌دادند، و طبعاً بانک کشاورزی هم که از سوابیک استفاده می‌کرد، چغار مشکلات و بخش کشاورزی، از سال ۷۰ به اين طرف گستر توانستند از اعتبارات بانک‌ها که سود آنها افزایش يافته بود، استفاده کنند. واقعیت این است که اگر در طول دو سال گذشته، کمک‌ها و تأکیدات و اصرار بانک مرکزی نبود، بانک‌های تجاري به وظایف خودشان که عمدتاً در قوانین بودجه هم قيد شده، به خوبی عمل نمی‌کردند.

■ پس شما در چين وضعی چه کردید و از همه مسائل مالي بخش کشاورزی مملکت چگونه به آمدید؟

■ باتک کشاورزی به محض برخورد با اين فضای جدید، يك برنامه‌ريزي درازمدت انجام داد. قبل از هرچيز به بررسی و راه حل يابي اين مسئله پرداختيم که باتک کشاورزی چگونه می‌تواند بدون برخورد اداري از منابع ديگر، فقط به منابع خودش تکيه کند؟ لذا در قدم اول برنامه‌يی درازمدت برای تغیير ساختار سازمانی باتک طراحی کردیم. جالب است بدانيد که باتک کشاورزی که در طول تمام تاریخ فعالیت خود ۴۸ شعبه تأسیس کرده بود (و البته از این تعداد هم ۳۰۰ تايش را بعد از انقلاب تأسیس کرده است) اکنون تصمیم دارد که در عرض فقط يك سال ۳۰ شعبه ديگر هم تأسیس و به این مجموعه اضافه کند. و جالب تر آنکه برای انجام این امر، ما حتی به دنبال استخدام يك نفر هم نیشیم. بلکه می‌خواهیم فقط با سازماندهی جديد و بهبود روش‌ها، این مهم را به انجام برسانیم و با استفاده بيشتر و بهينه‌تر از نیروهای انسانی خود، تعداد شعب باتک را در مدت يك سال به نزديك دو برابر تعداد موجود برسانیم.

در مرحله اول اين شعبه‌ها در روستاهای ايجاد خواهد شد و در مرحله دوم، حومه شهرها را در نظر خواهيم داشت. و در مرحله سوم، ما هم چون باتک‌های تجاري در مناطق فعال تجاري شهرها حضور فعال خواهيم داشت. ملاحظه می‌کنيد که

بقیه از صفحه ۳۵

باقیه از صفحه ۲۷

آوریم که زمین شان بیش از ۶ هکتار نیست و به همان نسبت هم نیاز اعتباری آنها را در نظر بگیریم، و باز اگر توجه داشته باشیم که زندگی آنها از همین «زمین» می‌گذرد، قطعاً در خواهیم یافت که این کشاورز مستضعف در صورتی که امکانات قلیلی هم داشته باشد، امروزه نمی‌آید و چنین زمینش را راه‌گذاری و دنبال خرید چیزهای غیر ضروری برود. پس، اگر به این کشاورز وام مناسب داده شود و پشت آن نظراتی هم صورت بگیرد (همان کاری که مام کنیم) حتماً آن را در راه صحیح خود به کار خواهد برد. حال آنکه اگر همین وام را از مقدار مناسب بیرون آوریم و آن را بیش از حد لزوم پردازیم، امکان هدر رفتن آن هم وجود خواهد داشت. به همین دلیل است که ما وام را در مقادیر زیاد نمی‌پردازیم و کنترل لازم را نیز به کار می‌بریم و دلیل آشکار ما هم روند وصولی های ما و بازار پرداخت وام هایی است که به کشاورزان داده ایم و آنها نیز به موقع خود اعتبارات دریافتی را به ما برگردانده اند.

■ و آخرين سؤال: شما معمولاً بوای اموری تسهیلات می‌دهید و وام می‌پردازید که طبق تعريف علمی، طرح، باشند. ولی در مملكت ما، هم اکنون، هیچ مؤسسه‌یی وجود ندارد که با آن تعريف، طرح، تهیه کند. حالا آیا فی المثل خود من، می‌توانم به عنوان یک کشاورز به کارشناسان شما مراجعه کنم و از آنها بخواهم که طرحی را برایم تهیه کنند؟ ملاحظه می‌کنید که مساله دو بعد دارد: اگر طرحی نباشد، وامی هم نباشد، و اگر طرح لازم است، از کجا تهیه شود؟

■ در مورد طرح، در سطوح مختلف، تسهیلات اعتباری مفارق می‌کند. ما بر اساس سابقه کشاورز و پروندهایی که نزد ما دارد و دقیقاً مورد بررسی قرار می‌گیرد، هزینه‌های جاری خود را تنظیم می‌کنیم، که نیازی به طرح ندارد. همچنین در مورد هزینه‌های سرمایه‌یی در حد جایگزین هم، وجود طرح الزامی نیست. ولی برای پروره‌های بزرگ که نیازمند «طرح» هستند، بانک کشاورزی به طور سنتی خودش طرح می‌دهد و بر این اساس همه کارشناسان ما، دوره طرح نویسی دیده اند و قادر به این کار هستند. یک سرمایه‌گذار می‌تواند نیازها، امکانات و برنامه‌های را به کارشناسان ما ارائه دهد و این، بانک است که طرح لازم را برای او تهیه می‌کند. لذا ملاحظه می‌فرمایید که بانک کشاورزی به عنوان یک بانک توسعه‌یی با امکانات تخصصی در حد نیاز، ظرفیت تهیه طرح برای مشتریان خود را دارد. و این امر، چه در ارتباط با تولیدکنندگان کوچک و چه در مورد طرحهای بزرگ همچون کشت و صنعت و نظایر آن، با مراجعات همه جنبه‌های فنی و اجرائی آن، انجام می‌شود.

دارد و در ارتباط با بعضی بخش‌ها، بوزیره بخش کشاورزی، سویسیدهای کارسازی تعیین کرده، زیرا می‌داند که در این امور، اگر سویسید لازم را نیز دارد، انجام کار برای آن بخش‌ها مشکل و حتی در مواردی محال خواهد بود. با همین دیدگاه است که ما هم اکنون صندوقی به نام «صندوق خسارت» داریم که در مورد کارهای کشاورزی و خسارت دیدگان کشاورزی نه تنها وام، بلکه کمک‌های بلا عوض هم می‌دهیم. در مورد قسمت سوم سوال شما، یعنی تخصیص دادن بودجه و اعتباری برای بورسیه دادن به دانشجویان کشاورزی باید بگوییم که: خیر، فعلاً چنین امکاناتی نداریم. ولی اگر مواردی پیش آید که نیازی لازم داشته باشیم و به کارگر فنی این نیز و مستلزم تأمین بورسیه در مرحله آموزش باشد، هیچگونه ابایی نخواهیم داشت و چنین بودجه‌یی را تأمین و پرداخت خواهیم کرد.

■ به طور یقین یکی از وظایف شما مشارکت در تولید است. سوال ما این است که: آیا شما در امر تولید سرمایه‌گذاری می‌کنید؟ یا آنکه آیا در یک طرح مشترک، سرمایه‌گذاری می‌پذیرید؟ به طور مشخص می‌پرسیم که: اگر یک شرکت خارجی در زمینه شرکت با شما پیشنهادی ارائه دهد، آیا بوای شما امکان چنین کاری هست یا خیر؟

■ بله، البته در چهارچوب سیاست‌های خاص مملکت و اچاچه مجلس و تایید وزارت امور اقتصادی و دارایی، امکان چنین کاری برای ما هست. ولی تا به حال چنین نمونه‌یی نداشته‌ایم. از طرفی برای نمایندگان ایرانی شرکت‌های خارجی هم، اگر کارشان بر اساس تعريف وزارت امور اقتصادی و دارایی، «سرمایه‌گذاری خارجی» محسوب شود، اچاچه‌های خاص قانونی خود را لازم خواهد داشت. ولی اگر سرمایه‌گذاری داخلی تلقی شود، روند عادی سرمایه‌گذاری را طی خواهد کرد.

■ بعضی‌ها می‌گویند: وام هایی که شما می‌دهید به عمل پراکندگی و کوچک بودن (مثلاً ۱۰۰ تا ۱۵۰ هزار تومان) کارگران بنایی‌اند کشاورزی که آن را دریافت می‌کند، چون نمی‌تواند با آن کار کشاورزی درست و حسابی انجام دهد، این بول را در راههای غیر تولیدی و مصرفی و تجملی خرج می‌کند. مثلاً تلویزیون و فرش و امثال آن می‌خرد. آیا به نظر شما اینکه وام‌های کوچک می‌تواند منشأ تولید واقع شود و آیا در پشت این وام‌ها، نظارتی صورت می‌گیرد که در راه صحیح خود خرج شوند؟

■ اگر به طور کلی نگاهی به ساختار کشاورزی مملکت پیش‌بازم و تعداد روستاییان را در نظر

فرمانداری نظامی را از مضمون آن‌ها آگاه کنند بدیهی است که خواستاران راستین آزادی قلم و مطبوعات با آن روحیه خوشانی که از پیروزی‌های مبارزه مکرر مردم انقلابی، و از پیروزی خود در مبارزه علیه سانسور به دست اورده بودند، نمی‌توانستند در برایر این پورش وحشیانه علیه آزادی مطبوعات ساکت بمانند. آنها بار دیگر، صدای اعتراض عمومی و مبارزه مجدد علیه سانسور را سردادند. به زودی این صدا مورد تأیید و حمایت اعضاً تحریری و کارکنان اداری و کارگران فنی روزنامه آیندگان، و سپس نشریه‌های روزنامه و هفتگی مؤسسه‌های «اطلاعات» و «کیهان»، فرار گرفت و همه باهم، تصمیم به اعتراض گرفتند و قلم‌ها و ایزار کار را بر زمین گذارند. هنوز دامنه اعتراض به دیگر مطبوعات گسترش نیافریده بود که ساموران فرماندار نظامی تهران، کارکنان مؤسسه‌های مطبوعاتی کیهان و اطلاعات را زیر فشار مستقیم گذارند و خواستار تهیه و تنظیم و چاچ و انتشار خبرها و مطالبی شدند که خود دیگر می‌کردند.

اما اعتضابی‌های آیندگان، تقریباً همگی به شدت مقاومت کردند و نیز اعتضابی‌های روزنامه و چاچخانه کیهان حاضر به هیچ اقدامی موافق نظر فرماندار نظامی تهران نشندند، تالارهای تحریری این هر دو روزنامه کانون‌های مقاومت اعتضابی‌ها مبدل شد. اما در تالار تحریری روزنامه اطلاعات وضع دیگری حکم‌فرمایی بود، در این جا گروهی قلم به مزد وابسته به رژیم که اغلب شان سال‌ها خوار سازمانهای دولتی و از کارگران آنگهی بودند، با تکیه بر سرنیزه ساموران فرماندار نظامی به کارشکنی آغازی‌زند و با وجود قلت عده، فعالانه دست به کار تهیه یک روزنامه «هشت صفحه‌یی» شدند که نا ظهر آن روز (۱۵ آبان ۱۳۷۵) با نظارت کامل نظامیان به زیر چاچ رفت. چند صد نسخه از آنهم به چاچ رسید. ولی بر اثر پاسخاری مبارزه‌جویانه اعتضابی‌ها تحریری و اکثریتی از کارگران زحمتکش چاچخانه اطلاعات در وهله اول اختلالاتی در فیوز برق ماشین چاچ به وجود آمد و می‌پسی از کارگران اعتضابی پرسابقه بیچ و مهرا کوچک و بسیار حساس ماشین چاچ را خارج کرد و بدین ترتیب چاچ و نشر آن شماره سرپا آغاز شد. خیانت «اطلاعات» وابسته به گروه ضد اعتضاب می‌شد. و کلیه نسخه‌های چاچ شده، به دست کارگران اقلاقی‌بازاره و تابود شد و فقط یک نسخه از آن را یکی از کارگران برای آرشیو این جانب مخفی کرد و به من داد که قبل از درج در کتاب خود صفحه اول آن در این چاچ اور شده است. همزمان با توقف چاچ شماره مذکور «اطلاعات» از مؤسسه رفیب، یعنی مؤسسه کیهان خبر رسید که اعتضاب کاملاً فراگیر شده است. آنگاه بود که اعتضابی‌های «اطلاعات» بر فشار مبارزه‌جویانه خود افزودند، و بر اثر همت و نیای آنان بود که اعتضاب در مؤسسه «اطلاعات» هم همه‌گیر شد - خاصه آنکه تمام ماشین‌های چاچ و از جمله ماشین‌های چاچ نشریه‌های هفتگی مؤسسه توسط

باقیه از صفحه ۵۰